Yr Asiantaeth Iechyd Anifeiliaid a Phlanhigion

Nodiadau Cyfarwyddyd RM01A ar wneud cais am drwydded i Fewnforio Anifeiliaid Byw sy'n gallu dal y Gynddaredd heblaw am gŵn, cathod a ffuredau anwes (ffurflen RM01)

Mawrth 2025

Cynnwys

1. Cefndir 1

2. Rhywogaeth i'w mewnforio (RM01 Adran 2) 1

3. Porthladd glanio (RM01 Adran 3) 2

4. Safle gwreiddiol (RM01 Adran 4) 2

5. Safle pen y daith (RM01 Adran 5) 2

6. Gwybodaeth ychwanegol am anifeiliaid y bydd angen cyfnod cwarantin arnynt (RM01 Adran 6) 3

Atodiad I: Categorïau o rywogaethau egsotig a gwmpesir gan Orchymyn y Gynddaredd (Mewnforio Cŵn, Cathod a Mamaliaid Eraill) 1974 (fel y'i diwygiwyd) 4

Atodiad II rhan A: Coeden benderfynu i leihau cyfnod cwarantin i anifeiliaid egsotig mewn sŵau o wledydd yr UE 6

Atodiad II rhan B: Coeden benderfynu i leihau cyfnod cwarantin i anifeiliaid egsotig mewn sŵau o drydydd gwledydd 7

Atodiad III: Rhestr o'r gwledydd lle nad yw'r Gynddaredd yn bresennol 8

Atodiad IV: Datganiad gan y safle gwreiddiol 9

Atodiad V: Amodau sy'n gymwys i anifeiliaid sy'n dechrau cwarantin 11

Deddf Iechyd Anifeiliaid 1981

Gorchymyn y Gynddaredd (Mewnforio Cŵn, Cathod a Mamaliaid Eraill) 1974 (fel y'i diwygiwyd)

Darllenwch yn ofalus cyn cwblhau'r ffurflen gais RM01

1. Cefndir

Mae'r diwygiad i'r Gorchymyn uchod yn golygu ei bod yn bosibl caniatáu mewnforio rhai rhywogaethau a gwmpesir gan y gorchymyn heb fod angen cwarantin, os mai dim ond risg fach iawn o gyflwyno'r gynddaredd sy'n gysylltiedig â nhw. Er mwyn i'r Asiantaeth Iechyd Anifeiliaid a Phlanhigion (APHA) benderfynu a oes angen cwarantin dylid cwblhau'r ffurflen gais (RM01) yn llawn.

Noder:

- Nid yw eithriad rhag cwarantin yn eithriad rhag unrhyw ddeddfwriaeth arall. Bydd deddfwriaeth arall, gan gynnwys Cyfarwyddeb yr UE 92/65/ECC (Balai) yn dal i fod yn berthnasol i'r anifeiliaid hyn.

- Mae'n bwysig dilyn y cyfarwyddyd yn y ddogfen hon ac ar ffurflen gais RM01 yn ofalus er mwyn sicrhau bod APHA yn cael y wybodaeth angenrheidiol. Gallai methiant i wneud hynny arwain at oedi diangen.

- Ni fydd APHA yn gallu mynd ar drywydd gwybodaeth goll (gan drydydd gwledydd), a allai arwain at sefyllfa lle mae'n rhaid i anifeiliaid fynd drwy gwarantin er eu bod yn gymwys i gael eu heithrio o bosibl.

- Os bydd gwybodaeth ychwanegol yn dod i law ar ôl i'r anifeiliaid ddechrau cwarantin, mae'n bosibl y bydd modd gwneud cais i'w rhyddhau'n gynnar.

- Mae'n rhaid i Atodiad IV gael ei gwblhau ar gyfer pob cais pan ofynnir am gael hepgor cwarantin. Ceir enghraifft ohono yn nes ymlaen yn y ddogfen hon.

- Ni ddylid gwneud unrhyw drefniadau cludo nes bod cadarnhad wedi dod i law y caiff y drwydded ei rhoi.

2. Rhywogaeth i'w mewnforio (RM01 Adran 2)

Ceir rhestr o'r rhywogaethau a gwmpesir gan y Gorchymyn yn Atodiad I i'r ddogfen hon. Mae'n categoreiddio'r rhywogaeth yn ôl risg ac nid oes angen i rai rhywogaethau (Pinnepedia) fynd drwy gwarantin mwyach ond bydd angen iddynt gael trwydded lanio o hyd. Bydd angen trwydded ar gyfer pob math o anifeiliaid cigysol, primatiaid ac ystlumod. Os caiff amodau Balai eu bodloni, ni fydd angen trwydded ar gyfer yr anifeiliaid eraill a restrir yn atodlen 1 rhan II o'r Gorchymyn. Mae'n bwysig eich bod yn edrych yn ofalus ar gategori'r rhywogaeth yr hoffech ei mewnforio.

Bydd unrhyw anifail/anifeiliaid y mae cwarantîn wedi cael ei hepgor ar ei gyfer/ar eu cyfer yn cael trwydded lanio ac mae'n rhaid ei gludo/eu cludo mewn gofod aer ar wahân i anifail/anifeiliaid nad yw hepgoriad cwarantin yn eu cwmpasu.

Ceir dwy goeden benderfynu i'w hystyried, un ar gyfer mewnforion o drydydd gwledydd, a'r llall ar gyfer anifeiliaid o'r UE. Unwaith y byddwch wedi pennu'r categori ewch i'r Goeden Benderfynu berthnasol yn Atodiad II. Dechreuwch ar ochr chwith uchaf y goeden gan fynd i lawr i'r categori priodol. Yna, dilynwch y penderfyniadau i'r dde er mwyn cadarnhau'r hyn sydd ei angen er mwyn i eithriad gael ei ystyried.

Nodwch mai canllaw yn unig yw hwn a gall amgylchiadau newid (e.e. achos newydd o'r gynddaredd yn y wlad tarddiad) felly bydd y penderfyniad terfynol yn cael ei wneud gan APHA neu ei gyfeirio at y cyswllt polisi priodol lle y bo angen.

3. Porthladd glanio (RM01 Adran 3)

Er y gall APHA eithrio anifail rhag cwarantin nid oes modd ei eithrio rhag y rheolau ynglŷn â glanio mewn Porthladd/Maes Awyr a gymeradwywyd o dan y Gorchymyn os bydd angen trwydded. Ac ni allwn ychwaith eithrio anifail rhag glanio mewn Safle Rheoli Ffiniau os yw'n dod o drydedd wlad.

Bydd y drwydded ar gyfer cwarantin yn cael ei rhoi am gyfnod sy'n dod i ben bedwar mis ar ôl y dyddiad y rhoddwyd y drwydded.

4. Safle gwreiddiol (RM01 Adran 4)

Cwblhewch bob is-adran yn llawn gan y bydd angen y wybodaeth hon i asesu'r risg o glefyd ar y safle gwreiddiol. Bydd cydymffurfiaeth â Chyfarwyddeb yr UE 92/65/EEC (Balai), ar y cyfan, yn darparu'r holl wybodaeth sydd ei hangen arnom i asesu'r risg. Yn anffodus, nid yw'r Gyfarwyddeb hon wedi cael ei rhoi ar waith yn yr un modd ledled Ewrop ac ni ellir cymeradwyo safleoedd mewn trydydd gwledydd. Efallai y bydd angen gwybodaeth ychwanegol arnom i gadarnhau bod y safle gwreiddiol o statws cyfatebol.

Bydd Atodiad IV wedi'i gwblhau yn darparu'r wybodaeth ychwanegol angenrheidiol ar gyfer asesiad risg. Dylech ei atodi i'r RM01 wrth anfon y cais i'r Ganolfan Masnach Ryngwladol - Caerliwelydd fel y gellir ei ystyried fel rhan o'r asesiad risg.

5. Safle pen y daith (RM01 Adran 5)

Mae'n bwysig i ni wybod statws safle pen y daith o dan Gyfarwyddeb 92/65/EEC (Balai) gan y bydd rhagofalon clefydau sy'n ofynnol er mwyn cael cymeradwyaeth Balai yn effeithio ar ein hasesiad risg. Bydd safleoedd cymeradwy ym Mhrydain Fawr yn cael eu rhestru yn https://www.gov.uk/government/publications/balai-directive-approved-premises

Hefyd, o dan Gyfarwyddeb 92/65/EEC (Balai) dim ond i safleoedd cymeradwy y caniateir mewnforio primatiaid. Bydd ceisiadau i fewnforio primatiaid i safleoedd nad ydynt wedi'u cymeradwyo o dan Balai, gyda neu heb gwarantin, yn cael eu gwrthod.

6. Gwybodaeth ychwanegol am anifeiliaid y bydd angen cyfnod cwarantin arnynt (RM01 Adran 6)

Unwaith y byddwch wedi dilyn y goeden benderfynu ac os oes posibilrwydd na all yr anifail gael ei eithrio rhag cwarantin, yna bydd angen cwblhau Adran 6. Gall methiant i gwblhau'r adran hon arwain at oedi cyn rhoi trwydded cwarantin os bydd APHA o'r farn bod angen un.

Atodiad I: Categorïau o rywogaethau egsotig a gwmpesir gan Orchymyn y Gynddaredd (Mewnforio Cŵn, Cathod a Mamaliaid Eraill) 1974 (fel y'i diwygiwyd)

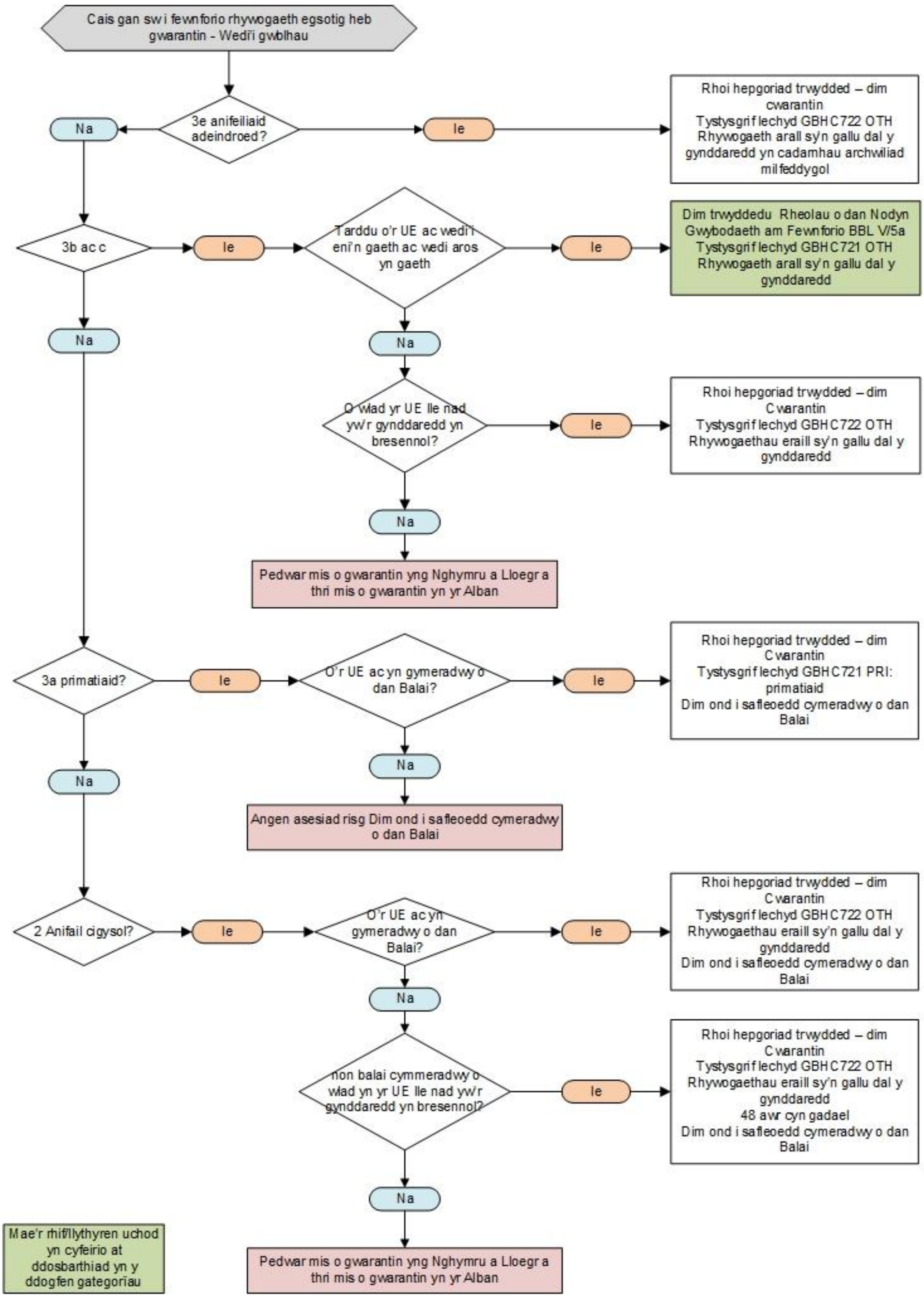
Categori	Anifeiliaid	Cwarantin
1	Ystlumod fampir (**Desmodontidae**)	Parhaol
2	Ystlumod eraill: **Chiroptera** (nid Desomodontidae); Anifeiliaid cigysol: **Anifeiliaid cïol, anifeiliaid cathfilaidd, carlymoliaid, anifeiliaid o'r teulu procyonidae, anifeiliaid o'r teulu viverridae, anifeiliaid arthaidd, anifeiliaid udol** (Cŵn, cathod, jacaliaid, llwynogod, bleiddiaid, eirth, racwniaid, coatïod, pandas, dyfrgwn, gwencïod, belaod, ffwlbartiaid, moch daear, drewgwn, mincod, melfrochod, pergathod, cathod mwsg, linsangod, mongwsiaid, udfilod, cathod gwyllt brych, pwmaod, llewpartiaid hela, llewod, teigrod a llewpardiaid)	Cwarantin – Wedi'i hepgor/leihau ar ôl asesiad risg
3(a)	**Primatiaid** (chwistlod y coed, lemyriaid, indrisiaid, siffacaod, ai-aiod, lorisiaid, galagoaid, tarsierod, llygod y derw, iwacariaid, saciaid, udwyr, mwncïod cycyllog, gwiwerfwncïod, marmosetiaid, tamariniaid, macacos, mangabeod, babwniaid, langwriaid, giboniaid, epaod mawr);	Cwarantin – Wedi'i hepgor/leihau ar ôl asesiad risg **Trydedd Wlad** Gweler y dystysgrif yn BLLV 6 sy'n ofynnol i fewnforio pob math o brimat
3(b)	**Rodentia** (Llygod daear, gwiwerod, gwiwerod rhesog, marmotiaid, gwiwerod cynffon cennog, llygod bychain, llygod mawr codog, afancod, afancod mynydd, springhaas, llygod, llygod mawr, bochdewion, lemingiaid, llygod y gwair, gerbilod, llygod dŵr, pathewod, llygod neidio, jerboaid, ballasgod, moch cwta (gan gynnwys moch Gini),	**Trydedd Wlad** Cwarantin – Wedi'i hepgor/leihau ar ôl asesiad risg **Yr UE** Dim trwydded os cydymffurfir â Balai Fel arall cwarantin (ac

	capybaraod, tsintsilaod, llygod dreiniog, llygod crib); **Dermoptera** (lemyriaid hedegog); **Xenarthra** (Morgrugysorion, diogynnod, armadilod); **Hyracoidea** (Hyraxes); **Eulipotyphyla** (solenodoniaid, tenreciaid, dyfrgwn chwistlod yr afon, gwaddod aur, draenogod, chwistlod mawr, chwistlod, gwaddod, desmanod. **Marsupalia** (oposymiaid, llygod bolgodog, dasiwrod, gwaddod bolgodog, morgrugysorion bologodog, bandicwtiaid, oposymiaid bach, cwscwsiaid, bodfilod, coalas, wombatiaid, walabïod, cangarŵod);	eithrio o wledydd lle nad yw'r gynddaredd yn bresennol)
3(c)	**Lagomorpha** (Picaod, cwningod, ysgyfarnogod);	Wedi'u masnachu yn yr UE - Tystysgrif Iechyd Filfeddygol - dim angen trwydded cwarantin. Trydedd Wlad - cwarantin wedi'i hepgor/leihau ar ôl asesiad risg
3(d)	**Anifeiliaid adeindroed** (morloi, morlewod)	Nid oes angen cwarantin ond mae angen trwydded lanio

Noder: Bydd cyfnod cwarantin o bedwar mis yng Nghymru a Lloegr a thri mis yn yr Alban.

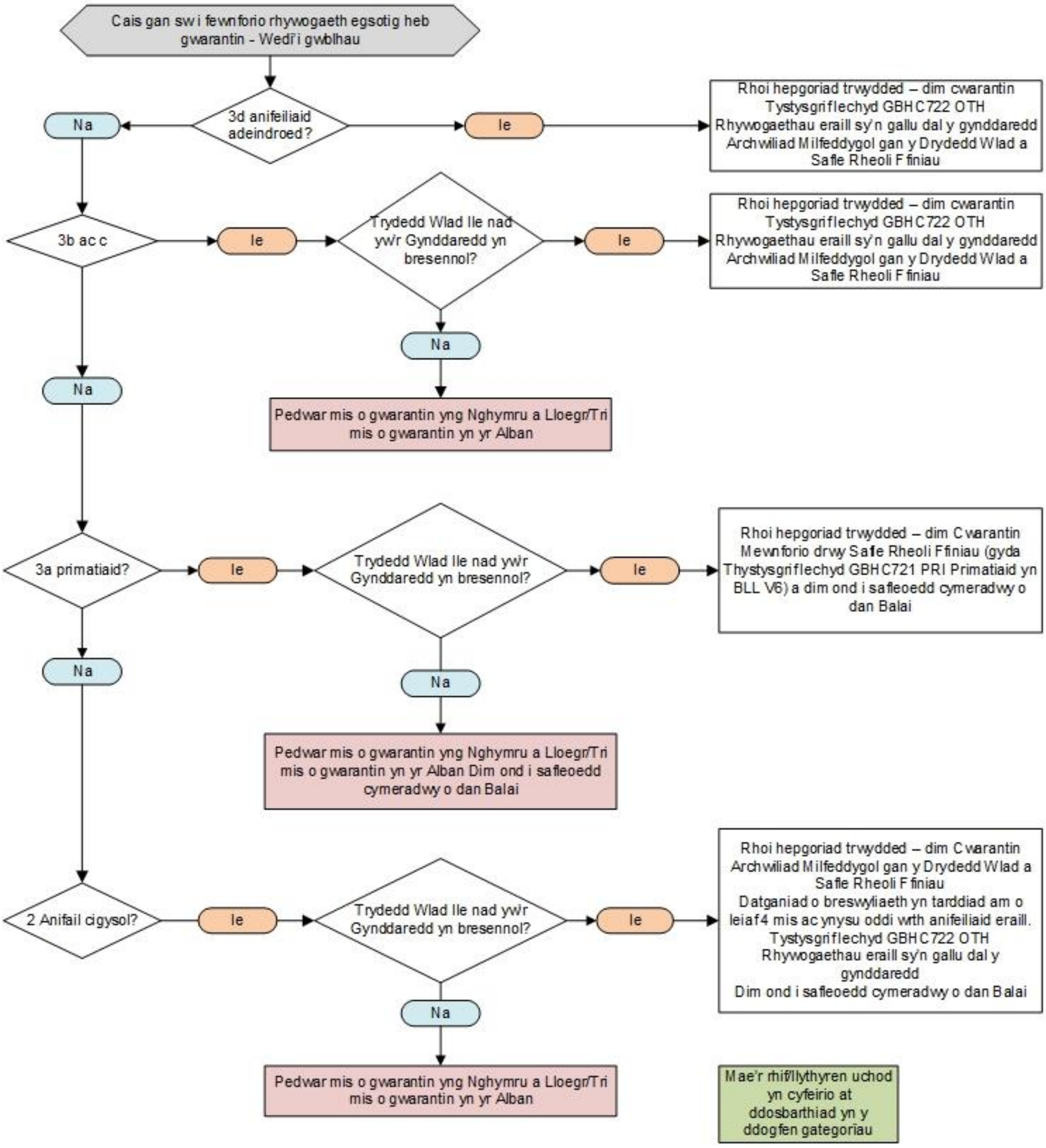
Atodiad II rhan A: Coeden benderfynu i leihau cyfnod cwarantin i anifeiliaid egsotig mewn sŵau o wledydd yr UE

1. Bydd hepgoriadau yn cael eu rhoi yn amodol ar asesiad risg



Atodiad II rhan B: Coeden benderfynu i leihau cyfnod cwarantin i anifeiliaid egsotig mewn sŵau o drydydd gwledydd

1. Bydd hepgoriadau yn cael eu rhoi yn amodol ar asesiad risg



Atodiad III: Rhestr o'r gwledydd lle nad yw'r Gynddaredd yn bresennol

Andorra	Malta
Awstralia	Martinique (Ffrainc)
Barbados	Mauritius
Brunei Darussalam	Micronesia (Taleithiau Ffederal)
Cape Verde	Caledonia Newydd
Ynysoedd Cayman	Seland Newydd
Comoros	Norwy
Cyprus	Papua Guinea Newydd
Dominica	Réunion (Ffrainc)
Ffiji	Samoa
Y Ffindir	San Marino
Polynesia Ffrengig	Seychelles
Guadeloupe (Ffrainc)	Singopore
Gwlad yr Iâ	St Kitts a Nevis
Iwerddon	St Vincent a'r Grenadines
Jamaica	Sweden
Japan	Vanuatu
Maldives	Ynysoedd Wallis a Futuna

Atodiad IV: Datganiad gan y safle gwreiddiol

Dylai'r datganiad gan y Milfeddyg sy'n gyfrifol am iechyd a lles anifeiliaid ar y safle gwreiddiol gynnwys:

1. Y Safle Gwreiddiol:

- Enw a Chyfeiriad
- Manylion cymeradwyo o dan Gyfarwyddeb yr UE 92/65/EEC neu Statws Cenedlaethol cydnabyddedig arall
- A oes gan y sefydliad/corff raglen wyliadwriaeth ar gyfer clefydau ar waith?

  Os oes un, rhowch gopi.

2. Statws iechyd y safle gwreiddiol:

- A fu unrhyw achosion o'r gynddaredd yn ystod y pedwar mis diwethaf ar y safle gwreiddiol a/neu yn y cyffiniau?

3. Manylion yr Anifeiliaid sydd i'w mewnforio:

- Rhywogaethau
- Nod Adnabod (Rhif Microsglodyn)
- Dyddiad y symudodd yr anifail/anifeiliaid ar y safle a tharddiad yr anifail/anifeiliaid
- A yw'r anifail/anifeiliaid wedi bod yn byw ar y safle am o leiaf bedwar mis
- Os naddo, nodwch y dyddiad symud i'r safle a chyfeiriad y daliad blaenorol
- A yw'r anifail/anifeiliaid wedi cael unrhyw gyswllt ag anifeiliaid eraill yn ystod y pedwar mis diwethaf (oni bai eu bod hefyd wedi bod ar y safle am bedwar mis)
- A yw'r anifail/anifeiliaid yn dod o leoliad o fewn ffiniau'r sefydliad cyfyngedig cymeradwy?
- Hanes brechu
- Nid yw'r anifail/anifeiliaid yn dangos unrhyw arwyddion o glefydau ac mae/maent yn ddigon iach ar gyfer hyd y daith.

4. Manylion y Milfeddyg:

- Enw, cymwysterau a chyfeiriad y Milfeddyg.
- Y cyfnod yn gyfrifol am yr anifeiliaid ar y safle
- Cyfeiriad e-bost

- Llofnod, stamp a dyddiad.

Atodiad V: Amodau sy'n gymwys i anifeiliaid sy'n dechrau cwarantin

Amod 1: rhaid glanio'r anifail/anifeiliaid cyn pen pedwar mis calendr (oni nodir fel arall) o'r dyddiad y rhoddwyd y drwydded. Os caiff anifail ei anfon drwy'r awyr rhaid sicrhau na fydd yn gallu dianc o'r cynhwysydd/crât ac na fydd neb yn gallu dod i gysylltiad â thrwyn na phawen drwyddo a'i fod yn cyrraedd safonau priodol y Gymdeithas Cludiant Awyr Ryngwladol (IATA); a rhaid i'r anifail deithio fel llwyth cofnodedig yn adran llwythi'r awyren. Ni chaniateir iddo, o dan unrhyw amgylchiadau, deithio yn yr adran caban nac fel eitem ychwanegol a gaiff ei chario gan y teithiwr ei hun.

Amod 2: p'un a gaiff ei anfon dros y môr neu drwy'r awyr, dim ond os yw dogfen fyrddio a roddwyd gan Defra/Llywodraeth Cymru/Llywodraeth yr Alban wedi ei chyflwyno i'r llongwr neu'r cwmni hedfan cyn cludo y gellir ei roi ar fwrdd llong neu awyren i'w gludo i gyrchfan ym Mhrydain Fawr, a rhaid atodi label (Ffurflen RM03B) a ddarparwyd gan Defra/Llywodraeth Cymru/Llywodraeth yr Alban i'r cynhwysydd neu'r crât.

Amod 3: ar ôl glanio'r anifail/anifeiliaid ni ddylid ei/eu symud ac eithrio mewn cynhwysydd neu grât addas a thrwy asiant cludo awdurdodedig neu ei gynrychiolydd.

Amod 4: tra bydd yr anifail/anifeiliaid yn cael ei gludo/eu cludo rhaid ei gadw/eu cadw mewn cynhwysydd neu grât addas a gymeradwywyd gan yr asiant cludo a nodir yn y drwydded. Rhaid atodi label cymeradwy (Ffurflen ID44/RM05) i'r cynhwysydd neu'r crât. Dylid anfon copi o'r drwydded gyda'r anifail/anifeiliaid yn ystod y daith.

Amod 5: rhaid i'r cerbydau a'r cynwysyddion a ddefnyddiwyd, cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl symud yr anifail/anifeiliaid, a chyn iddynt gael eu hailddefnyddio, gael eu glanhau a'u diheintio a rhaid i cynwysyddion na ellir eu glanhau na'u diheintio'n ddigonol gael eu dinistrio.

Amod 6: os bydd yr anifail/anifeiliaid yn dianc neu'n cael ei golli/eu colli yn ystod y daith, neu mewn unrhyw borthladd neu faes awyr, neu tra byddant mewn safle cwarantin cymeradwy, rhaid i'r person sy'n gyfrifol am yr anifail/anifeiliaid hysbysu'r swyddfa Safonau Masnach leol, y swyddfa APHA leol a'r Ganolfan Masnach Ryngwladol - Caerliwelydd ar unwaith fod yr anifail/anifeiliaid wedi dianc/cael ei golli/eu colli drwy ffonio neu anfon ffacs.

Amod 7: ar ôl cyrraedd y safle cwarantin cymeradwy rhaid cadw ac ynysu'r anifail/anifeiliaid yn unol ag Amodau Gorchymyn y Gynddaredd (Mewnforio Cŵn, Cathod a Mamaliaid Eraill) 1974 (fel y'i diwygiwyd) am bedwar mis calendr, yng Nghymru a Lloegr neu dri mis yn yr Alban o ddyddiad glanio'r anifail/anifeiliaid. Os bydd yr anifail/anifeiliaid yn dod i gysylltiad ag anifeiliaid a fewnforiwyd yn ddiweddarach bydd yn rhaid i'r anifeiliaid a fewnforiwyd yn gynharach dreulio cyfnod mewn cwarantîn sy'n cydredeg â chyfnod cwarantîn yr anifeiliaid a fewnforiwyd yn ddiweddarach, neu os bydd:

(a) achos o'r gynddaredd yn y man cadw, neu

(b) yr anifail/anifeiliaid yn rhannu lle ag anifail arall neu anifeiliaid eraill a bod unrhyw un o'r anifeiliaid hyn yn marw, gellir cadw'r anifail/anifeiliaid am y cyfryw gyfnod pellach ag y gall yr Ysgrifennydd Gwladol ei orchymyn.

Amod 8: ni ddylid symud yr anifail/anifeiliaid yn ystod y cyfnod hwn ac eithrio'n ddarostyngedig i delerau trwydded a roddwyd ar gyfer symud anifeiliaid i safle awdurdodedig arall neu i'w (h)allforio.

Amod 9: rhaid i'r drwydded fewnforio fod ar gael at ddibenion Tollau ar adeg dod i mewn i'r DU mewn perthynas â'r llwyth.

Amod 10: rhaid i'r unigolyn sy'n gyfrifol am yr anifail/anifeiliaid gyflwyno copi o'r drwydded ar unrhyw adeg ar gais i'w harchwilio gan un o swyddogion yr Defra/Llywodraeth Cymru/Llywodraeth yr Alban neu Awdurdodau'r Heddlu.

Amod 11: os na fydd y drwydded yn cael ei defnyddio am unrhyw reswm, mae'n rhaid hysbysu'r Ganolfan Masnach Ryngwladol a/neu ddychwelyd y drwydded.

OGL

© Hawlfraint y Goron 2020

Gallwch ailddefnyddio'r wybodaeth hon (ac eithrio'r logos) am ddim mewn unrhyw fformat neu gyfrwng, o dan delerau fersiwn 3 y Drwydded Llywodraeth Agored. Er mwyn gweld y drwydded hon ewch i www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3/ neu anfonwch neges e-bost i PSI@nationalarchives.gov.uk

Defnyddio a rhannu eich gwybodaeth
Nodir sut rydym yn defnyddio eich data personol yn ein siarter gwybodaeth bersonol a'n hysbysiadau preifatrwydd:
https://www.gov.uk/government/organisations/department-for-environment-food-rural-affairs/about/personal-information-charter

https://www.gov.uk/government/publications/animal-and-plant-heath-agency-privacy-notices.cy

Mae APHA yn un o Asiantaethau Gweithredol Adran yr Amgylchedd, Bwyd a Materion Gwledig ac mae hefyd yn gweithio ar ran Llywodraeth yr Alban, Llywodraeth Cymru, Asiantaeth Safonau Bwyd a Safonau Bwyd yr Alban i ddiogelu iechyd anifeiliaid a phlanhigion er budd pobl, yr amgylchedd a'r economi.